

Technical Issues on Nutrition Labelling

- Synonyms for Nutrition Claims -



Issue Concerned

- Use of words, descriptions, signs, symbols and/or Chinese translations may cause confusions or misinterpretation. For examples:

- * Light = [?]Low or Lower
- * ✓ = [?]Contains or More
- * = [?]Rich or Increased
- * = [?]Low or Reduced

Nutrient Content Claim; Nutrient Comparative Claim



Issue Concerned

- Use of words, descriptions, signs, symbols and/or Chinese translations may cause confusions or misinterpretation. For examples:

- * Light = Lower
- * ✓ = Contains
- * = Increased
- * = Reduced

Nutrient Content Claim; Nutrient Comparative Claim



Synonyms for Nutrient Content Claim

Claim	Synonyms		Signs / Symbols
	English	Chinese	
Low (低)	<ul style="list-style-type: none"> Little Low source Few Contains a small amount of Contains less than X g of 	<ul style="list-style-type: none"> 少 提供很少 含量低 含量少於X g 略含 薄 	
Very low (很低)	<ul style="list-style-type: none"> Extremely low 	<ul style="list-style-type: none"> 非常低 極低 	
Free (不含)	<ul style="list-style-type: none"> Zero No Contains no Without 	<ul style="list-style-type: none"> 無 零 沒有 	*



Synonyms for Nutrient Content Claim (cont.)

Claim	Synonyms		Signs / Symbols
	English	Chinese	
Source (來源)	<ul style="list-style-type: none"> Contains Provides Has With 	<ul style="list-style-type: none"> 含 有 含有 	✓
High (高)	<ul style="list-style-type: none"> High source Good source of Excellent source of Rich in Plenty of 	<ul style="list-style-type: none"> 豐富 富含 多 提供很多 含量多 	
No added (不加)	<ul style="list-style-type: none"> Un- (e.g., unsweetened, unsalted) 	<ul style="list-style-type: none"> 沒有加添 沒有添加 	



Synonyms for Nutrient Comparative Claim

Claim	Synonyms		Signs / Symbols
	English	Chinese	
Less (較低)	<ul style="list-style-type: none"> Light / Lite Lower Lower source Fewer Contains less 	<ul style="list-style-type: none"> 更低 較/更少 提供較/更少 含量較/更低 減低 	<ul style="list-style-type: none"> ↓ -
Higher (較高)	<ul style="list-style-type: none"> Extra More Additional Added Plus Enriched Fortified Strengthened 	<ul style="list-style-type: none"> 更高 較/更多 增加 添加 增添 加強 強化 	<ul style="list-style-type: none"> ↑ +



- ENDS -

